

200163

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542				1881865				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH		If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				4) Dispatch date	
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LKZ		Z abs Sov	
Kbg		15) additional data customer		17) Dispatch place cHub		6) Freight Free		7) Delivery Wagon		Creation day 21.03.2021	
10) Your sign		11) Your Order No. 550004500001		Date 26.11.2020		20) Incoterms 2010 Delivered at pl		21) Packing type 1 PAL		22) Dispatch sign	
19) Shipping type extra run		23) Total weight kg gross 27,5 net 6,9		24) Receipt/unload-point		25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Receipt/unload-point		27) Pos	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity	
1		0260.001.070		2NW		2510266920		EL Control Unit; aTCU-2-9. 12020603		7	
								KUEHNLE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			
								Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: Firma			
								7			
								2013/21			
								BVE			
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Receiver notes		Date Name bzw Nr									



N1881865

BVE13384

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03222021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-586166													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Brutogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
65		65		PAL		KFZ		R		6,797.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		6,797.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen	
Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Átvétel helye, időpontja Place and date of receipt Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier 03222021				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Rendszám Registration number Kennzeichen				Raksúly Useful load Nutzlast				Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
				BH67CRC								24 MAR 2021	
				BH61AXD								"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.